

分區計劃大綱草圖修訂 灣仔土地用途富有彈性

依照城市設計委員會今日在政府憲報發表之灣仔分區計劃大綱修訂草擬圖，地產發展商將可申請將其土地作多種用途，而不限於以前法例所規定者，此項辦法將來逐步擴展至其他分區計劃大綱草圖。

該修訂圖則對於灣仔區土地的使用劃分設計，未予修改。該修訂圖則載有若干註釋，規定在某一指定區域內之土地，可自動獲准作為某種用途，至於作為其他用途者，亦可向城市設計委員會申請。

該等新註釋為准予將灣仔分區計劃大綱草擬圖內的土地使用辦法，予以變更。例如該圖內之住宅區，現已規定如經該委員會批准，則可作為寫字樓、酒店、公共娛樂場所等之用。

該委員會在劃作政府、團體、社區及空地用途之區域內，亦註明可充作若干商業及住宅之用。此舉可使土地之用途，更具彈性，俾有興趣之發展商可在原定作為公共用途之區域內進行綜合性計劃，而同時能提供充足地方，以供政府、團體及社區建設之用。

去年八月間立法局會將城市設計條例加以修訂，故現能將上述註釋，加入灣仔分區計劃大綱草圖之內。

根據該項條例，城市設計委員會首次獲得授權，如該會認為可以毋須遵照原定草圖而註釋內亦說明可加以批准者，則可批准有關土地作其他用途。

雖然該條例規定該委員會修訂圖則時，可加入新註釋而毋須公開徵詢是否有無反對意見，但該委員會認為爲社會利益起見，決定徵求社會人士之意見。

欲申請該等註釋內開第二欄規定之准許使用辦法者，可向城市設計委員會秘書提出申請。有關申請表格，可向花園道美利大廈工務司署城市設計委員會索取。該委員會只考慮草圖註釋第二欄所規定之使用辦法。

馬坑建海底排水渠

政府現計劃在赤柱馬坑興建一條海底排水渠，以便污水排至離岸較遠的海中，而免污染環境。

整條排水渠，將藏在海床，並覆以碎石，以資保護。

馬坑現有木屋居民數千人，猪舍數百間，有一條溪澗流入赤柱灣海灘西端的海中。

政府發言人指出，如果沒有適當的污水處理系統，該區居民及猪舍日常排出之污水，極可能流入溪澗，以致污染海灘。現擬興建之海底排水渠，連同其他岸上工程，將可有效地將污水排洩至深海之處，隨水流而散。

今日憲報已載有該項工程地點的範圍，凡有反對該項工程或因該項工程影響私有權益，而有所要求者，可於兩個月內以書面向工務司提出。

柴灣區娛樂活動

柴灣區之兒童、少青與老人，明後日將受盛大招待，分別參加專為他們而設的娛樂活動。

由東區民政署、東區康樂體育事務處及柴灣漁民娛樂會聯合主辦之柴灣兒童遊戲日，定於明日（星期六）下午二時至五時假柴灣邨第十三座對開之柴灣康樂中心舉行，並由東區民政主任何蔭璇、東區康樂體育事務主任王煥章及柴灣漁民娛樂會主席花維路主持開幕禮。

受招待之柴灣區兒童計有一千名。遊藝會節目十分豐富，全部節目由國際少年服務團團員負責安排。

遊藝會入場券已由東區民政署及其他社團分發予柴灣區兒童。

又由東區民政署、社會福利署柴灣社區中心、柴灣居民協會、東區體育及康樂聯合主辦之柴灣區敬老大會，亦將於明日（星期六）上午十一時假柴灣環翠道柴灣社區中心舉行，招待柴灣區貧苦老人二百四十多人，並由東區民政主任何蔭璇、柴灣居民協會理事長成定邦、柴灣社區中心主任關鑑全、東區體育及康樂聯會主席余兵強夫人及東區警民關係主任洪燦恩主持揭幕禮。

敬老大會節目十分豐富，除有豐富午餐外，並有粵劇表演，各老人並可獲贈紅封包及紀念品一份。

屆時東區民政署並派出義務工作人員多名到場照顧各參加老人。

柴灣區內社團亦將於本月九日（星期日）在柴灣社區中心舉辦「新春少年樂園」，招待區內五百名八至十四歲少年，使他們獲享愉快的一天。

大會由七個機構主辦，柴灣區街坊福利會理事長蘇清及柴灣漁民康樂中心會長花維路贊助大會部份經費，若干社團亦協助設計遊戲攤位，提供多姿多采的節目。

大會於是日下午二時開幕，首由大會主禮嘉賓柴灣街坊福利會首席副理事長陸貴致辭，繼而頒發最佳攤位遊戲設計獎。攤位遊戲隨而展開，屆時當有一番熱鬧。

編輯注意：歡迎派員訪攝上述各項新聞。

藍田清潔日明日舉行

藍田分區委員會及觀塘民政署為響應一九七五年清潔運動，定於明日（星期六）上午十時至十二時舉行「藍田清潔日」，清掃藍田分區一帶。

參加此次行動義工超過五百人，包括區內青少年及學生。是日上午十時彼等將於德田街藍田足球場集合，並舉行簡單揭幕儀式，由分區委員會主席楊國堯致辭，房屋署屋宇事務經理蘇澤民及劉錫發頒發錦旗予義工團體。

開幕儀式完畢，大掃除行動隨即展開，義工將分為五組，清理藍田區各公共樓宇，分區委會並派出流動車輛，於區內巡迴廣播，籲請市民合作，保持環境衛生。屆時區內各處均設有臨時垃圾收集站，方便居民清理屋內垃圾廢物。

編輯注意：歡迎派員訪攝新聞。

黎敦義談今年預算案

社會與經濟能續發展

民政司黎敦義今日說：我認爲我們大可放心，預算案是經過小心構思的一套方案，可使香港社會和政府在這困難的環境下，無論在社會服務或經濟方面都能繼續發展。

黎氏係在北九龍扶輪社午餐席上發言，他說，沒有人知道下一個預算案會是怎樣的，但即使在預算案提出討論日期之前，我們也能夠看出這一年的抉擇殊不輕易。我們沒有足夠的儲備金可以使我們能減稅而繼續支付社會服務的經費。

我們不能藉提高稅收來辦理那些常爲人指責政府應辦而不去辦的事項。

同時，如果不把一部份市民認爲政府應做的事情停頓下來，政府的開支也不能削減。

他又說：香港是一個了不起的城市，但是在這個正陷於經濟衰退的艱苦世界裡，香港只是一個很微小的地方。在這種環境之下，我們本身的情形已算十分不錯。

談及最近有人對財政問題發生的誤解，黎氏說，有些人對一個問題有很奇怪的想法，這便是政府財政。這些人對一個很重大而且難以了解的問題，我自己也不能說對之瞭如指掌。大部份人對於自己的家庭財政，當別有一些認識。但當問題是有關政府財政時，往往又當

他說，英美這些大國在遇到經濟衰退的時候，政府當然應該增加支出和減少稅收。政府如缺乏金錢，大善的，我們當然可以維持內部的平衡狀況而不必擔心錢的來源，但我們必須支付款項購入口貨品。對外貿易在英美來說不太重要，但它却是香港的命脈。假如我們的政府大量推出貨幣，我們的經濟便會在一夜之間失去平衡。香港的經濟環境不同於先進的大國，它好比一個家庭的財政收支。大家都不知道假如你的經濟拮据，自然不能任意揮霍。所以我們不能用「增加開支」來渡過經濟不景。

談及儲備金問題，黎氏指出，如果我們有大量儲備，同時確定艱難時期，祇屬短暫性的話，我們可以有理由從容的提取這些儲備金，但我們並沒有龐大的儲備，而且並不能肯定什麼時候情形才好轉。事實上，一年左右的稅收，因此我們絕不能隨情訂立政策，在於四個月左右的稅收，因此我們絕不能隨會形好轉。事實上，一年左右的稅收，因此我們絕不能隨的打算。更壞，是故與其祇碰運氣，不若稍作不利。

。月底黎氏接着說，我們顯然需要從儲備金中提取四億元之多。

黎氏又澄清有人以爲本港的儲備金是從香港榨取來而祇供應英國使用的錯誤觀念。他說：「這是極其無稽的。香港固然是一個了不起的城市，但無論我們的想像力如何豐富，總不會當真的相信經濟日益衰退的英國是靠勤奮的香港去支持吧！我們決不可能支撐其他任何比香港大數十倍或數百倍的國家。」

黎氏又說：「至低限度大多數人現時也知道那些盈餘是我們的儲蓄，而並不是白白送給任何替我們保管錢財的人。我們的盈餘現時存放在各地的銀行。正如每個家庭一樣，將儲蓄存放在銀行賺取利息而更能發揮作用，因此政府的儲蓄亦同一道理。」

黎敦義又補充說：「本港儲備金的價值因爲海外貨幣貶值而蒙受損失，這一點是可以肯定的。但造成損失的原因，絕對沒有蓄意或不智的成份在內。」

他說：「事實上，郭伯偉爵士倡議的英鎊保證措施，令所有儲備英鎊的其他地區都受益。由於保證措施因世界貨幣協定情形的改變而逐漸受到損失，本港的儲備金亦已轉移到其他方面。但結束英鎊儲備而轉移爲「比方說美元，」並不表示可以避免外匯上的風險。」

調查委員會委出

本港前任高級副按察司百里渠爵士於今日被提名出任調查委員會主席，以審查香港電話公司的事務。

百里渠爵士在港擔任公職超過二十七年，是一位深受本港人士敬重的法官。他將在五位委員的協助下展開工作。

該五位委員是：麥蘊尼，香港會計師公會主席，畢馬域茂曹會計師行的高級合夥人；宋啓郎，香港美孚石油公司的董事局主席兼總經理；洪祥佩，香港中華廠商聯合會會長；陳立橋醫生，執業醫生；及鄧蓮如小姐，太賀（遠東）有限公司出口部總經理。該調查委員會之秘書是布政司署之會蔭權。

調查委員會的廣範職權範圍是：

- 一。審查香港電話公司的事務，包括：
 - (甲) 其管理及組織，其債務及其盈利能力；
 - (乙) 其現時資金週轉不靈的原因；
 - (丙) 其擴展計劃，及其財政問題；
 - (丁) 其所提供及正計劃提供之服務的充足，效能及質素。

二。就上述事項審查結果而作出建議：

- (甲) 應採取何種步驟使香港電話公司在財政上可以維持，而須顧及以下各點：
 - (一) 其財政狀況及前途；
 - (二) 維持充足的，有效能的及有適當質素的服務之需要；
 - (三) 對電話用戶怎樣才是公平；
 - (四) 香港電話服務的任務。

(乙) 應採取何種步驟以確保：

- (一) 在考慮到該公司乃是一間擁有專利權的公用事業性質的私人公司，公眾對該公司的經營要有足夠的控制。

(一) 公司須有資金以供將來維持服務及發展，而股東的投資亦應有合理之收益，此兩者之間如何平衡。

該調查委員會經被要求在六個月內，向港督提出一份報告書。

與此同時，港督又已委任庫務司白禮宜，出任香港電話公司的董事。

任命為該公司的政府董事，其主要責任將是代表公眾的利益，此董事是根據本星期三日立法局通過一項法案而委任的。

運輸署警告的士司機

新春期間勿濫收車費

運輸署發言人今日促請的士司機，切勿在新春期間濫收車資，否則將會被檢控。

該署發言人今日促請的士司機注意，若在農曆新年期間的士司機被發覺向乘客收取超過正常收費標準時，此舉有違法例，有被檢控的可能。

發言人指出，該署在去年曾接獲乘客報告有若干的士司機向他們索取「利是」或超過正常收費數字的車費。

他警告說，任何人士若被發覺觸犯該項法例，首次受檢控時最高會被判罰款五百元及監禁三個月。

他並指出，任何的士司機不得收取超過道路交通規則所訂下收費標準的車費。

本港貿易談判代表
赴歐參加重要會議

工商署兩名高級官員將於明日（星期六）前往歐洲，在日內瓦與奧地利及其他歐洲共同市場會員國舉行貿易會談。

主理商業關係之工商署副署長苗禮士，將先行飛往日內瓦與奧地利政府官員會談，會談之內容係有關該國限制本港恤衫進口問題。隨後苗氏將前往布魯塞爾及其他共同市場會員國與當地之商業官員會晤。此外他並將與本港兩名歐洲代表白嘉時及鐸慈會面。

苗氏此次前往歐洲是三星期內之第二次。是次訪問之目的，是幫助他將本港之談判準備，作最後決定，以應付共市國家即將舉行之紡織品談判，此項談判約於一月內舉行。

工商署助理署長曹廣榮，專門負責本港與共同市場及國際貿易組織之貿易關係，將前往日內瓦參加國際貿易關稅總協定的貿易談判委員會會議。該委員會將討論以互惠原則減低世界貿易關稅及非關稅壁壘之辦法。

曹氏前往日內瓦之前，將參加亞洲及太平洋經濟及社會協會之發展中會員國的非正式會議，討論今年稍後舉行之國際貿易關稅總協定多邊貿易談判的有關事項。

是次非正式會談之目的，在促使亞洲及太平洋經濟及社會協會會員國進行討論，如何與發展國家在即將舉行之國際貿易關稅總協定多邊貿易談判中進行磋商。